

PROTOKOL Nr. 4

om definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og om metoderne for administrativt samarbejde

AFSNIT I

DEFINITION AF BEGREBET »VARER MED OPRINDELSESSTATUS«

*Artikel 1*

Oprindelseskriterier

For anvendelsen af aftalen gælder følgende, jf. dog artikel 2 i denne protokol:

1. Som varer med oprindelse i Fællesskabet anses:
    - a) varer, der fuldt ud er fremstillet i Fællesskabet
    - b) varer, der er fremstillet i Fællesskabet, og til hvis fremstilling der er medgået andre end de under litra a) angivne varer, på betingelse af at disse varer har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i den i artikel 4 fastlagte betydning. Denne betingelse kræves dog ikke opfyldt for varer, som i henhold til denne protokol har oprindelse i Ungarn
  2. Som varer med oprindelse i Ungarn anses:
    - a) varer, der fuldt ud er fremstillet i Ungarn
    - b) varer, der er fremstillet i Ungarn, og til hvis fremstilling der er medgået andre end de under litra a) angivne varer, på betingelse af at disse varer har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i den i artikel 4 fastlagte betydning. Denne betingelse kræves dog ikke opfyldt for varer, som i henhold til denne protokol har oprindelse i Fællesskabet.
- A. Som varer med oprindelsesstatus i Fællesskabet anses ligeledes de i artikel 1, stk. 1, nævnte varer, som efter at være udført fra Fællesskabet ikke har undergået nogen bearbejdning eller forarbejdning i Polen eller Tjekkoslaviet, eller som har undergået en bearbejdning eller forarbejdning, der ikke er tilstrækkelig til at give dem oprindelsesstatus i et af disse lande i henhold til de bestemmelser i de ovennævnte aftaler, der svarer til bestemmelserne i artikel 1, stk. 1, litra b), eller stk. 2, litra b), i denne protokol.
- B. Som varer med oprindelsesstatus i Ungarn anses ligeledes de i artikel 1, stk. 2 nævnte varer, som efter at være udført fra Ungarn ikke har undergået nogen bearbejdning eller forarbejdning i Polen eller Tjekkoslaviet, eller som har undergået en bearbejdning eller forarbejdning, der ikke er tilstrækkelig til at give dem oprindelsesstatus i et af disse lande i henhold til de bestemmelser i de ovennævnte aftaler, der svarer til bestemmelserne i artikel 1, stk. 1, litra b), og stk. 2, litra b), i denne protokol.
2. Uanset bestemmelserne i artikel 1, stk. 1, litra b), og stk. 2, litra b) og bestemmelserne i stk. 1 i denne artikel og forudsat at alle i disse bestemmelser fastsatte betingelser er opfyldt, bevarer fremstillede varer kun oprindelsesstatus i henholdsvis Fællesskabet og Ungarn, hvis værdien af de bearbejdede eller forarbejdede varer med oprindelse i Fællesskabet eller Ungarn udgør den højeste procentdel af værdien af de fremstillede varer. Hvis dette ikke er tilfældet, anses sidstnævnte varer som varer med oprindelse i det land, i hvilket den opnåede merværdi repræsenterer den højeste procentdel af deres værdi.
- Ved »merværdi« forstås prisen af fabrik minus toldværdien af hver af de anvendte varer, som har oprindelse i et andet af de i stk. 1 i denne artikel omhandlede lande.

*Artikel 2*

Kumulation og tildeling af oprindelse

1. I den udstrækning, i hvilken samhandelen Fællesskabet og Polen og Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik, i det følgende benævnt »Tjekkoslaviet« og mellem Ungarn og disse to lande såvel som mellem disse lande indbyrdes, er ordnet ved aftaler, hvis regler er identiske med reglerne i denne protokol, gælder følgende:

*Artikel 3*

Fuldt ud fremstillede varer

1. Som varer, der fuldt ud er fremstillet i Fællesskabet eller i Ungarn i den i artikel 1, stk. 1, litra a), og stk. 2, litra a), fastlagte betydning, anses følgende:
  - a) mineralske produkter, som er udvundet af deres jord eller havbund